

E L Ő T E R J E S Z T É S

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat 2010. január 18-i nyilvános ülésére

Tárgy: Együttműködési megállapodás módosítása
Előterjesztő: Bartha Józsefné elnök
Előkészítette: Schönherrné Pokó Ildikó
pénzügyi irodavezető

Tisztelt Képviselő-testület !

Az Államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet 37. § (4) bekezdése előírja, hogy melyek azok az elemek, amelyeket a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat által kötött együttműködési megállapodásnak kötelezően tartalmaznia kell. Ennek megfelelően a korábban megkötött megállapodást módosítani szükséges.

A megállapodás módosítását az 1. számú mellékletben csatoltuk.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés elfogadására!

Határozati Javaslat

Tapolca Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata Képviselő-testülete az e határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás módosítást elfogadja.

Tapolca, 2010. január 15.

**Bartha Józsefné sk.
elnök**

Kiadmány hitelül:

**A TELEPÜLÉSI ÉS A CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT
LÉTREJÖTT
EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
MÓDOSÍTÁSA**

Az Államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. tv. 66. §-a, 68. § (3) bekezdése, valamint 82. § (2) bekezdése alapján Tapolca Város Önkormányzat Képviselőtestülete és a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselőtestülete együttműködési szabályait rögzítő megállapodást az alábbiak szerint módosítja:

A megállapodás 1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje elnevezésű pontja helyébe az alábbi bekezdések lépnek:

1.1. A költségvetési koncepció elkészítése

A helyi önkormányzat megbízottakat (Önkormányzati és Gazdálkodási Iroda vezetője, valamint a Pénzügyi Iroda vezetője) jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra.

A megbízott folyó év október 31.-ig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekintí a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a helyi kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek közül kötelezően a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó – a 1,2. pontban foglalt bevételeket.

A jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetének a helyi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól –a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban - tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét. A jegyző a helyi önkormányzat koncepcióját –annak az Áht. 70. §-ában rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül- a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

A tájékoztatás úgy történik, hogy a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke részére írásban biztosítja az önkormányzat költségvetési koncepciójáról készített előterjesztést, egyúttal a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét meghívja a napirendet tárgyaló képviselő-testületi ülésre.

A helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának tervezetét –a helyi kisebbségi közügyeket érintő ügyekben- véleményezi, és az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepciójával egyidejűleg megküldi a jegyzőnek.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepcióiról kialakított véleményét a koncepció tervezethez kell csatolni.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester az Áht. 70. §-ában foglalt határidőig benyújtja a képviselőtestületnek. A koncepciót a képviselőtestület megtárgyalja, és határozatot hoz a költségvetés készítés további munkálatairól.

1.2. A kisebbségi önkormányzat költségvetés határozatának, az önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének elkészítése

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat –a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően- közli a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével.

A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét. A kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete megtárgyalja, és határozatában kezdeményezi a helyi önkormányzat képviselőtestületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak elfogadását, illetve befogadását.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát az elnök –annak elfogadását követő egy munkanapon belül – megküldi a helyi önkormányzat jegyzőjének annak érdekében, hogy a határozat –változatlan formában- a helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépítésre kerüljön.

A helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét –a helyi kisebbségi közügyeket érintő ügyekben- véleményezi, és az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatával egyidejűleg megküldi a jegyzőnek.

A jegyző által elkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester február 15.-ig nyújtja be a képviselőtestületnek. Ha a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben kerül sor, a benyújtási határidő a költségvetési törvény kihirdetését követő 45 nap.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetése a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján, elkülönítetten épül be. A helyi önkormányzat képviselőtestülete a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A helyi önkormányzat rendelete helyi kisebbségi önkormányzatonként tartalmazza a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegét, legalább a következő tételekre kiterjedően:

- az állami támogatás jogcímenként
- a helyi önkormányzat támogatása az átvállalt feladatok, valamint intézmények szerint, illetve általánosan, továbbá
- az egyéb, államháztartáson belülről származó bevételeket.

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét –annak az Áht. 71. §-ának (1) bekezdésében rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül – a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

A helyi kisebbségi önkormányzat ezek alapján határoz a költségvetésről. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten, az ÁHT 69. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

A megállapodás 4.3. pontjában szereplő jogszabályi hivatkozás helyébe a jelenleg hatályban lévő 292/2009. (XII. 19.) Korm. lép.

A megállapodás többi pontja változatlan formában hatályban marad.

Az együttműködési megállapodás módosítását Tapolca Város Önkormányzat Képviselőtestülete ___/2010. (...) Kt. határozatával, a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselőtestülete ____/2010. (...) számú határozatával hagyta jóvá.

Tapolca, 2010. január

Császár László
Polgármester

Dr. Imre László
jegyző

Bartha Józsefné
Cigány Kisebbségi
Önkormányzat elnöke

ELŐTERJESZTÉS

A Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. január 18-i nyilvános ülésére

Tárgy: Együttműködési megállapodás módosítása
Előterjesztő: Molnár Attila elnök
Előkészítette: Schönherrné Pokó Ildikó
pénzügyi irodavezető

Tisztelt Képviselő-testület !

Az Államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet 37. § (4) bekezdése előírja, hogy melyek azok az elemek, amelyeket a helyi önkormányzat és a helyi kisebbségi önkormányzat által kötött együttműködési megállapodásnak kötelezően tartalmaznia kell. Ennek megfelelően a korábban megkötött megállapodást módosítani szükséges.

A megállapodás módosítását az 1. számú mellékletben csatoltuk.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés elfogadására!

Határozati Javaslat

Tapolca Város Német Kisebbségi Önkormányzata Képviselő-testülete az e határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás módosítást elfogadja.

Tapolca, 2010. január 15.

Molnár Attila sk.
elnök

Kiadmány hitelül:

**A TELEPÜLÉSI ÉS A NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT
LÉTREJÖTT
EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
MÓDOSÍTÁSA**

Az Államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. tv. 66. §-a, 68. § (3) bekezdése, valamint 82. § (2) bekezdése alapján Tapolca Város Önkormányzat Képviselőtestülete és a Német Kisebbségi Önkormányzat Képviselőtestülete együttműködési szabályait rögzítő megállapodást az alábbiak szerint módosítja:

A megállapodás 1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje elnevezésű pontja helyébe az alábbi bekezdések lépnek:

1.1. A költségvetési koncepció elkészítése

A helyi önkormányzat megbízottakat (Önkormányzati és Gazdálkodási Iroda vezetője, valamint a Pénzügyi Iroda vezetője) jelöl ki a helyi kisebbségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra.

A megbízott folyó év október 31.-ig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekintí a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a helyi kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek közül kötelezően a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó – a 1,2. pontban foglalt bevételeket.

A jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepció tervezetének a helyi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól –a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban - tájékoztatja a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét. A jegyző a helyi önkormányzat koncepcióját –annak az Áht. 70. §-ában rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül- a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

A tájékoztatás úgy történik, hogy a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke részére írásban biztosítja az önkormányzat költségvetési koncepciójáról készített előterjesztést, egyúttal a helyi kisebbségi önkormányzat elnökét meghívja a napirendet tárgyaló képviselő-testületi ülésre.

A helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának tervezetét –a helyi kisebbségi közügyeket érintő ügyekben- véleményezi, és az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepciójával egyidejűleg megküldi a jegyzőnek.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepcióiról kialakított véleményét a koncepció tervezethez kell csatolni.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester az Áht. 70. §-ában foglalt határidőig benyújtja a képviselőtestületnek. A koncepciót a képviselőtestület megtárgyalja, és határozatot hoz a költségvetés készítés további munkálatairól.

1.2. A kisebbségi önkormányzat költségvetés határozatának, az önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének elkészítése

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat –a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően- közli a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével.

A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét. A kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete megtárgyalja, és határozatában kezdeményezi a helyi önkormányzat képviselőtestületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak elfogadását, illetve befogadását.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát az elnök –annak elfogadását követő egy munkanapon belül – megküldi a helyi önkormányzat jegyzőjének annak érdekében, hogy a határozat –változatlan formában- a helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépítésre kerüljön.

A helyi kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét –a helyi kisebbségi közügyeket érintő ügyekben- véleményezi, és az erről szóló határozatát a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatával egyidejűleg megküldi a jegyzőnek.

A jegyző által elkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester február 15.-ig nyújtja be a képviselőtestületnek. Ha a költségvetési törvény kihirdetésére a költségvetési évben kerül sor, a benyújtási határidő a költségvetési törvény kihirdetését követő 45 nap.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetése a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján, elkülönítetten épül be. A helyi önkormányzat képviselőtestülete a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A helyi önkormányzat rendelete helyi kisebbségi önkormányzatonként tartalmazza a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegét, legalább a következő tételekre kiterjedően:

- az állami támogatás jogcímenként
- a helyi önkormányzat támogatása az átvállalt feladatok, valamint intézmények szerint, illetve általánosan, továbbá
- az egyéb, államháztartáson belülről származó bevételeket.

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési rendeletét –annak az Áht. 71. §-ának (1) bekezdésében rögzített határidőben történő elfogadását követő egy munkanapon belül – a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke rendelkezésére bocsátja.

A helyi kisebbségi önkormányzat ezek alapján határoz a költségvetésről. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten, az ÁHT 69. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

A megállapodás 4.3. pontjában szereplő jogszabályi hivatkozás helyébe a jelenleg hatályban lévő 292/2009. (XII. 19.) Korm. lép.

A megállapodás többi pontja változatlan formában hatályban marad.

Az együttműködési megállapodás módosítását Tapolca Város Önkormányzat Képviselőtestülete ___/2010. (...) Kt. határozatával, a Német Kisebbségi Önkormányzat Képviselőtestülete ____/2010. (...) számú határozatával hagyta jóvá.

Tapolca, 2010. január

Császár László
Polgármester

Dr. Imre László
jegyző

Molnár Attila
Német Kisebbségi
Önkormányzat elnöke